



THE EPISCOPAL CHURCH OF  
St. Paul & St. James

# Morning Prayer

May 31, 2026 | 10:30 a.m.  
Trinity Sunday

## **JAZZ AND JUSTICE, GROUNDED IN JESUS**

Welcome to St. PJ's! Wherever you find yourself on life's journey, whatever questions dwell in your heart, and whatever your race, age, sexuality, gender identity, income, nationality, or beliefs, you are loved, affirmed, and welcomed here as we worship God and honor God's image in one another.

We usually have Communion, but about once per month, CT Episcopal churches with part-time clergy have Morning Prayer. This highlights that lay persons are equal leaders in the Body of Christ!

At St. PJ's, our music is in the jazz tradition, a special gift that draws on diverse traditions, touches every God-created emotion, highlights the liturgy in new ways, and expresses deep spirituality.

Single-user restrooms are in the hall to your right (with changing table and diaper pail) and the narthex/entryway at the back. A blue lost-and-found bin is in the church office.

This service is livestreamed online. By attending, you acknowledge that you may appear in the video.

## **FAMILIES WITH SMALL CHILDREN**

Jesus loves the crying, laughing, and wandering little feet, and we do too! Please sit anywhere you like; the Pray and Play area in the back is just one fun option. We are also delighted to offer the optional Children's Garden Sunday School for ages 3-to-10, in the parish-hall classroom down the west hallway to your right. Children will be invited to leave the sanctuary at the beginning and return for the announcements.

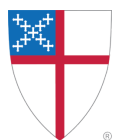
## **STAFF AND LEADERSHIP**

Priest-in-Charge: The Rev. Nathan Empsall  
Children's Ministry: Sarah Hill  
Interim Director of Music: Dylan Rowland  
Tech and Music Intern: Dontae James  
Administrative Director: Monifa Atkinson

Sexton: Sammy Rodriguez  
Vestry: Bill Evans (co-warden), Juhani Jaske (co-warden), David Hill (treasurer), Maggie King (clerk), Maurice Harris, Lynne Severance, Pam Sayre, Vanetta Lloyd, Roni Holcomb, David Boyer

## **LAND ACKNOWLEDGEMENT**

We honor and give thanks for the Quinnipiac, Paugussett, and Wappinger nations who resided on this land before it was taken from them, and we confess Christianity's role in forced colonization. We ask God to help us to learn from our past mistakes, to remember that the Earth does not belong to us, and to live humbly in right relationship with all God's creation as instruments of love, justice, and peace.



### **ST. PJ'S WORSHIP SCHEDULE**

Sunday Worship | 10:30 a.m. | Sanctuary  
Wednesday Eucharist | 12:30 p.m. | Sanctuary  
Thursday Midday Prayers | 12:30 p.m. | Chapel





# ANNOUNCEMENTS

Call for volunteers: Making church happen!

- **Livestream:** With Dontae going to Julliard soon (and we are incredibly proud of him), we need to build a new volunteer team to run our Sunday livestream! Please email [music@stpaulstjames.org](mailto:music@stpaulstjames.org) if interested, and we will plan a training day this summer for the new team.
- **Liturgical Assistants:** There will also be a training day on Saturday, June 13, for new and returning LAs. Please speak to Rev. Nathan if interested.
- **Ministry Teams:** The Prophetic Voice social-justice and Resource & Renewal external-fundraising teams are rocking and rolling each month. Please speak to Pam Sayre if you would like to join PVMT or Aggie Evans-Zichichi for RRMT.
- If you have ideas for community, ministries, or outreach you could help with, talk to Rev. Nathan!

**SERVING TODAY**

Officiant: Rev. Lynne Severance

Preacher: Bev Lett

Lectors: Agatha Evans & Stephen Price

*With thanks to our usher and musicians!*

Finances: The church finances are extremely and urgently tight. Please give extra if you can to keep our ministries in place and our utilities paid, or let a friend know about our event and office rental spaces!

✘ **ST. PJ'S PRAYER LIST:** Rachel, Doug Parker, Calvin Griffin, the Rev. Walter MacNutt, Kevin Gerbe, Leota Tucker, Edwina Johnson, Cynthia King, Paul D'Agostino, Richard Holcomb, Tiras Jaske, Uli Mackert and family, Charlie & Bridget Farrell, Alyce, Pam, Tommy, Stephen Lett, Vanetta Lloyd, Marietta D'Albero, Marietta Coppola, Alexandra Sanseverino, Dr Milton Coke, Pam Yesner, the Rev. Carl Scovel, Karl Mini, Patrick Reynolds, Margaret Perry, Ryan Welch, Jack Welch, Kyle Park, Fr. Tom, George Moore, A.J. Crosby, Adrienne Brady, Jeannie & Clemente Campos, Jean Douglas, Joan Capella, Joan Farrell, Sharyn Kessler, D.J. Multer, Michael Montenegro, Susan Yates, Meryl Tate Triplett, Tom Olds, Anthony Marchitto, Dawn Magliulo, the Gilder Family, Carolyn Wigley, Lee J. Howard, Wendy McLeod, Anne Cheney, Sandy Sanford, Judy Hopkins

✘ **Birthdays:** The Rev. Deacon Felix Rivera (5/31), Jeff Lange (06/02)

✘ **Deceased:** Jim Hopkins (5/26)

✘ **Candidate for Ordination:** Milton Gilder

Give to St. PJ's  
Online




THE EPISCOPAL CHURCH OF  
St. Paul & St. James

57 Olive Street, New Haven, CT 06511  
203.562.2143 | [office@stpaulstjames.org](mailto:office@stpaulstjames.org) | [stpaulstjames.org](http://stpaulstjames.org)

Sign up for  
the eNews



# MORNING PRAYER

## PRELUDE

## WELCOME AND INVITATION TO SUNDAY SCHOOL

## OPENING HYMN

*I Bind Unto Myself Today*

*Please rise in body or in spirit*

6  
1.I bind un - to my - self to - day the  
2.I bind this day to me for ev - er, by

10  
strong Name of the Trin - i - ty, by  
power of faith, Christ's In - car - na - tion; his

17  
1. Three. va - tion; his burst - ing from the spic - ed tomb; his  
2.

23  
rid - ing up the heaven - ly way; his com - ing at the

29  
day of doom: I bind un - to my - self to - day.

*(hymn continues on p.4)*

35

3. Christ be with me Christ with-in me, Christ be-hind me, Christ be-fore me, Christ be-  
 Christ be-neath me Christ a-bove me, Christ in qui-et, Christ in dan-ger, Christ in

40

-side me, Christ to win me, Christ to com-fort and re-store me,  
 hearts of all that love me, Christ in mouth of friend and stran-ger.

44

4. I bind un-to my-self the Name, the

49

strong Name of the Tri-ni-ty, by in-vo-ca-tion of the same, the

57

Three in One, and One in Three. Of whom all na-ture hath cre-a-tion e-

65

-ter-nal Fa-ther, Spi-rit, Word: praise to the Lord of my sal-

72

-va-tion, sal-va-tion is of Christ the Lord.

Source: Att. Patrick (372-466); tr. Cecil Frances Alexander (1818-1895)

Tune: St. Patrick's Breastplate

*Officiant:* Holy, holy, holy is the Lord God Almighty, who was, and is, and is to come.

(Revelation 4:8)

## CONFESSION OF SIN

*Officiant:* Dearly beloved, we have come together in the presence of Almighty God, our heavenly Creator, to set forth praise to God, to hear God's holy Word, and to ask, for ourselves and on behalf of others, those things that are necessary for our life and our salvation. And so that we may prepare ourselves in heart and mind to worship God, let us bow our heads in silence, and with penitent and obedient hearts, confess our sins, that we may obtain forgiveness by God's infinite goodness and mercy.

[Silence]

**All:** Most merciful God, we confess that we have sinned against you in thought, word, and deed, by what we have done, and by what we have left undone. We have not loved you with our whole heart; we have not loved our neighbors as ourselves. We are truly sorry and we humbly repent. For the sake of your Son Jesus Christ, have mercy on us and forgive us; that we may delight in your will, and walk in your ways, to the glory of your Name. Amen.

*Officiant:* Almighty God have mercy on us, forgive us all our sins through our Lord Jesus Christ, strengthen us in all goodness, and by the power of the Holy Spirit keep us in eternal life. **Amen.**

## THE INVITATORY AND LESSONS

*Officiant:* Lord, open our lips.

**People:** And our mouth shall proclaim your praise.

**All:** Glory to God, most holy, glorious, and undivided Trinity: as it was in the beginning, is now, and will be forever. Amen. Alleluia!

## HYMN OF PRAISE

### *We've Come this Far by Faith*

We've come this far by faith, Lean-ing on the Lord;  
Trust-ing in his Ho-ly word, He's never failed me yet.  
Oh \_\_\_\_\_ can't turn a - round, \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ we've come this far by faith. Fine

*Officiant:* Creator, Christ, and Holy Spirit, one God:

**People:** Come, let us adore God.

## FIRST READING

### *Genesis 1: 1-2: 4a*

*Please be seated*

In the beginning when God created the heavens and the earth, the earth was a formless void and darkness covered the face of the deep, while a wind from God swept over the face of the waters. Then God said, "Let there be light"; and there was light. And God saw that the light was good; and God separated the light from the darkness. God called the light Day, and the darkness he called Night. And there was evening and there was morning, the first day.

And God said, “Let there be a dome in the midst of the waters, and let it separate the waters from the waters.” So God made the dome and separated the waters that were under the dome from the waters that were above the dome. And it was so. God called the dome Sky. And there was evening and there was morning, the second day.

And God said, “Let the waters under the sky be gathered together into one place, and let the dry land appear.” And it was so. God called the dry land Earth, and the waters that were gathered together he called Seas. And God saw that it was good. Then God said, “Let the earth put forth vegetation: plants yielding seed, and fruit trees of every kind on earth that bear fruit with the seed in it.” And it was so. The earth brought forth vegetation: plants yielding seed of every kind, and trees of every kind bearing fruit with the seed in it. And God saw that it was good. And there was evening and there was morning, the third day.

And God said, “Let there be lights in the dome of the sky to separate the day from the night; and let them be for signs and for seasons and for days and years, and let them be lights in the dome of the sky to give light upon the earth.” And it was so. God made the two great lights—the greater light to rule the day and the lesser light to rule the night—and the stars. God set them in the dome of the sky to give light upon the earth, to rule over the day and over the night, and to separate the light from the darkness. And God saw that it was good. And there was evening and there was morning, the fourth day.

And God said, “Let the waters bring forth swarms of living creatures, and let birds fly above the earth across the dome of the sky.” So God created the great sea monsters and every living creature that moves, of every kind, with which the waters swarm, and every winged bird of every kind. And God saw that it was good. God blessed them, saying, “Be fruitful and multiply and fill the waters in the seas, and let birds multiply on the earth.” And there was evening and there was morning, the fifth day.

And God said, “Let the earth bring forth living creatures of every kind: cattle and creeping things and wild animals of the earth of every kind.” And it was so. God made the wild animals of the earth of every kind, and the cattle of every kind, and everything that creeps upon the ground of every kind. And God saw that it was good.

Then God said, “Let us make humankind in our image, according to our likeness; and let them have dominion over the fish of the sea, and over the birds of the air, and over the cattle, and over all the wild animals of the earth, and over every creeping thing that creeps upon the earth.”

So God created humankind in his image, in the image of God he created them; male and female he created them.

God blessed them, and God said to them, “Be fruitful and multiply, and fill the earth and subdue it; and have dominion over the fish of the sea and over the birds of the air and over every living thing that moves upon the earth.” God said, “See, I have given you every plant yielding seed that is upon the face of all the earth, and every tree with seed in its fruit; you shall have them for food. And to every beast of the earth, and to every bird of the air, and to everything that creeps on the earth, everything that has the breath of life, I have given every green plant for food.” And it was so. God saw everything that he had made, and indeed, it was very good. And there was evening and there was morning, the sixth day.

Thus the heavens and the earth were finished, and all their multitude. And on the seventh day God finished the work that he had done, and he rested on the seventh day from all the work that he had done. So God blessed the seventh day and hallowed it, because on it God rested from all the work that he had done in creation.

These are the generations of the heavens and the earth when they were created.

*Lector:* Hear what the Spirit is saying to God's people.

***People:* Thanks be to God.**

THE RESPONSE                      *Psalm 8*

**O LORD our Governor, \***

**how exalted is your Name in all the world!**

**Out of the mouths of infants and children \***

**your majesty is praised above the heavens.**

**You have set up a stronghold against your adversaries, \***

**to quell the enemy and the avenger.**

**When I consider your heavens, the work of your fingers, \***

**the moon and the stars you have set in their courses,**

**What is man that you should be mindful of him? \***

**the son of man that you should seek him out?**

**You have made him but little lower than the angels; \***

**you adorn him with glory and honor;**

**You give him mastery over the works of your hands; \***

**you put all things under his feet:**

**All sheep and oxen, \***

**even the wild beasts of the field,**

**The birds of the air, the fish of the sea, \***

**and whatsoever walks in the paths of the sea.**

**O LORD our Governor, \***

**how exalted is your Name in all the world!**

SECOND READING                      *2 Corinthians 13: 11-13*

Finally, brothers and sisters, farewell. Put things in order, listen to my appeal, agree with one another, live in peace; and the God of love and peace will be with you. Greet one another with a holy kiss. All the saints greet you.

The grace of the Lord Jesus Christ, the love of God, and the communion of the Holy Spirit be with all of you.

*Lector:* Hear what the Spirit is saying to God's people.

***People:* Thanks be to God.**

CANTICLE

#13: A Song of Praise

*Please rise in body or in spirit*

Glo - ry to you, O Lord, glo - ry to you, O Lord,  
 you are wor - thy of praise.

*Text: Refrain Words: Carl Haywood (b. 1949)*

*Music: Carl Haywood (b. 1949)*

THE GOSPEL

*Matthew 28: 16-20*

*Lector:* A reading from the Gospel of Jesus Christ, according to Matthew.

The eleven disciples went to Galilee, to the mountain to which Jesus had directed them. When they saw him, they worshiped him; but some doubted. And Jesus came and said to them, “All authority in heaven and on earth has been given to me. Go therefore and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything that I have commanded you. And remember, I am with you always, to the end of the age.”

*Lector:* Hear what the Spirit is saying to God’s people.

**People: Thanks be to God.**

SERMON

Bev Lett

*Please be seated*

JAZZ RESPONSE

THE APOSTLES’ CREED

*Please rise, in body or spirit*

**I believe in God, the Father almighty,  
 creator of heaven and earth;  
 I believe in Jesus Christ, his only Son, our Lord.  
 He was conceived by the power of the Holy Spirit  
 and born of the Virgin Mary.  
 He suffered under Pontius Pilate,  
 was crucified, died, and was buried.  
 He descended to the dead.  
 On the third day he rose again.  
 He ascended into heaven,  
 and is seated at the right hand of the Father.  
 He will come again to judge the living and the dead.  
 I believe in the Holy Spirit,  
 the holy catholic Church,  
 the communion of saints,  
 the forgiveness of sins,  
 the resurrection of the body,  
 and the life everlasting. Amen.**

## THE LORD'S PRAYER

*Officiant:* The Lord be with you.

***People:* And also with you.**

*Officiant:* Let us pray, in the languages of our own hearts:

**Our Father in heaven,  
hallowed be your Name,  
your kingdom come,  
your will be done,  
on earth as in heaven.  
Give us today our daily  
bread.  
Forgive us our sins  
as we forgive those  
who sin against us.  
Save us from the time of  
trial,  
and deliver us from evil.  
For the kingdom, the  
power,  
and the glory are yours,  
now and for ever.  
Amen.**

Padre nuestro que estás en el  
cielo,  
santificado sea tu nombre;  
venga tu reino;  
hágase tu voluntad  
en la tierra como en el cielo.  
Danos hoy nuestro pan de cada  
día.  
Perdona nuestras ofensas,  
como también *nosotros*  
perdonamos  
a los que nos ofenden.  
No nos dejes caer en la  
tentación  
y líbranos del mal.  
Porque tuyo es el reino, el  
poder y la gloria,  
ahora y por siempre.  
Amén.

Notre Père, qui es aux cieux,  
que ton nom soit sanctifié;  
que ton règne vienne;  
que ta volonté soit faite  
sur la terre comme au ciel.  
Donne-nous aujourd'hui notre  
pain de ce jour.  
Pardonne-nous nos offenses,  
comme nous pardonnons aussi  
à ceux qui nous ont offensés.  
Et ne nous laisse pas entrer en  
tentation,  
mais délivre-nous du mal.  
Car c'est à toi qu'appartiennent  
le règne,  
la puissance et la gloire,  
pour les siècles des siècles.  
Amen.

## The Suffrages

### *Set A*

*Officiant:* Show us your mercy, O Lord;

***All:* And grant us your salvation.**

*Officiant:* Clothe your ministers with righteousness;

***All:* Let your people sing with joy.**

*Officiant:* Give peace, O Lord, in all the world;

***All:* For only in you we live in safety.**

*Officiant:* Lord, keep this nation under your care;

***All:* And guide us in the way of justice and truth.**

*Officiant:* Let your way be known upon earth;

***All:* Your saving health among all nations.**

*Officiant:* Let not the needy, O Lord, be forgotten;

***All:* Nor the hope of the poor be taken away.**

*Officiant:* Create in us clean hearts, O God;

***All:* And sustain us with your Holy Spirit.**

## COLLECT OF THE DAY

Almighty and everlasting God, you have given to us your servants grace, by the confession of a true faith, to acknowledge the glory of the eternal Trinity, and in the power of your divine Majesty to worship the Unity: Keep us steadfast in this faith and worship, and bring us at last to see you in your one and eternal glory, O Father; who with the Son and the Holy Spirit live and reign, one God, for ever and ever. **Amen.**

## A COLLECT FOR SUNDAYS

**O God, you make us glad with the weekly remembrance of the glorious resurrection of your Son our Lord: Give us this day such blessing through our worship of you, that the week to come may be spent in your favor; through Jesus Christ our Lord. Amen.**

## A COLLECT FOR GRACE

Holy God, almighty and everlasting Father, you have brought us in safety to this new day: Preserve us with your mighty power, that we may not fall into sin, nor be overcome by adversity; and in all we do, direct us to the fulfilling of your purpose; through Jesus Christ our Lord. **Amen.**

## PRAYERS OF THE PEOPLE

Holy Three in One, we remember that you have promised to be with us always. May we encourage one another along the way.

Bless us, we pray,

**O United Godhead.**

God of All, draw your universal church together as one, just as you are the Trinity, three persons in one. May we draw strength from your unity.

Bless us, we pray,

**O United Godhead.**

God of Love, may the unity you share be an example to those with political authority and responsibility throughout our state, our nation, and our world. May they hold in trust the lives of their people and the future of the world.

Bless us, we pray,

**O United Godhead.**

God of Compassion, send your healing presence to those on the St. PJ's prayer list, as printed in our bulletins. Give hope to those without, and fill the empty with your fullness. We pray also for those we name now, both aloud and silently in our hearts...

We pray for those who have died, especially Jim Hopkins, that they may have a place in your eternal kingdom. We pray also for those who mourn, especially Jim's wife Judy and their sons and grandchildren; and we give thanks for his and Judy's faithfulness to Loaves and Fishes...

We celebrate with those having anniversaries or birthdays, especially Deacon Felix and Jeff. May they celebrate the gift of life!

Bless us, we pray,

**O United Godhead.**

God of Unity, we are each in different places in our faith journeys and our individual relationships with you, and yet we all rely on your presence among us as one God, Creator, Christ, and Spirit. Continue to strengthen us as we place our trust in you.

Bless us, we pray,

**O United Godhead.**

*Celebrant:* O blessed Trinity, one of many and many of one, we praise you for your unity; may it strengthen and encourage us to come together in all areas of life. All this we ask for the sake of Jesus Christ, in whom all our intercessions are acceptable through the Spirit, and who lives and reigns for ever and ever. **Amen.**

## THE PEACE

*Officiant:* The peace of Christ be always with you.

**People: And also with you.**

*Greet one another with a sign of God's peace – a fist bump, side hug, peace sign, etc. – and be seated for announcements.*

## ANNOUNCEMENTS

## OFFERTORY

*Officiant:* Ascribe to the Lord the honor due God's name; bring offerings and come into God's courts.

### OFFERTORY ANTHEM

### *Ubi Caritas*

*Please rise, in body or spirit*

U - bi ca - ri - tas et a - mor,  
u - bi ca - ri - tas De - us i - bi est.

### CLOSING PRAYER

### A Prayer for St. Chrysostom

*Please rise, in body or spirit*

**Almighty God, you have given us grace at this time with one accord to make our common supplication to you; and you have promised through your well-beloved Son that when two or three are gathered together in his Name you will be in the midst of them: Fulfill now, O Lord, our desires and petitions as may be best for us; granting us in this world knowledge of your truth, and in the age to come life everlasting. Amen.**

GOING-FORTH HYMN

*For the Fruit of All Creation*

1. For the fruit of all cre - a - tion, thanks be to God.  
 2. In the just re - ward of la - bor, God's will be done.  
 3. For the har - vests of the Spi - rit, thanks be to God.

5  
 For his gifts to ev - ery na - tion, thanks be to God.  
 In the help we give our neigh - bor, God's will be done.  
 9 For the good we all in - her - it, thanks be to God.

13  
 For the plow - ing, sow - ing, reap - ing, si - lent growth while we are sleep - ing,  
 In our world - wide task of car - ing for the hun - gry and de - spair - ing,  
 For the won - ders that as - tound us, for the truths that still con - found us,  
 fu - ture needs in earth's safe - keep - ing, thanks be to God.  
 in the har - vests we are shar - ing, God's will be done.  
 most of all that love has found us, thanks be to God.

Source: Text: F. Pratt Green (b. 1903), alt.

Tune: East Acklam

DISMISSAL

*Officiant:* Our worship is over; our service begins. Let us bless the Lord!

***People:* Thanks be to God! Alleluia, alleluia!**

POSTLUDE

*After loving God with worship, please come love your neighbors with Coffee and Community!*

All music used with permission under OneLicense.net #1600362